

# SVENSK STANDARD

## SS-EN 16494:2015



Fastställt/Approved: 2015-04-05  
Publicerad/Published: 2015-04-08  
Utgåva/Edition: 1  
Språk/Language: engelska/English  
ICS: 03.220.30; 33.070.50

---

### **Järnvägar – Krav på tavlor för ERTMS Marksystem**

### **Railway applications – Requirements for ERTMS Trackside Boards**

This preview is downloaded from [www.sis.se](http://www.sis.se). Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-8013623>

# Standarder får världen att fungera

*SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.*

## Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

## Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

## Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

**Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på [www.sis.se](http://www.sis.se) eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.**



# Standards make the world go round

*SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.*

## Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

## Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

## Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

**If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit [www.sis.se](http://www.sis.se) or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00**



Europastandarden EN 16494:2015 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN 16494:2015.

The European Standard EN 16494:2015 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English version of EN 16494:2015.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

*Uppllysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.*

*Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.*

Denna standard är framtagen av kommittén för Järnvägar, SIS/TK 254.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på [www.sis.se](http://www.sis.se) - där hittar du mer information.



EUROPEAN STANDARD

**EN 16494**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2015

---

ICS 03.220.30; 33.070.50

English Version

## Railway applications - Requirements for ERTMS Trackside Boards

Applications ferroviaires - Exigences relatives aux pancartes ERTMS

Bahnanwendungen - Anforderungen an ERTMS-Strecken- und Signaltafeln

This European Standard was approved by CEN on 12 December 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

Page

Foreword .....	3
Introduction .....	4
1 Scope.....	5
2 Normative references .....	5
3 Terms and definitions.....	6
4 Symbols and abbreviations .....	6
5 Requirements .....	6
5.1 General.....	6
5.2 Physical requirements for ERTMS trackside boards .....	7
5.2.1 General.....	7
5.2.2 Design .....	7
5.2.3 Dimensions .....	11
5.3 Optical properties .....	13
5.3.1 Optical properties of trackside boards.....	13
5.3.2 Optical properties of the rear of trackside boards .....	13
5.4 Mechanical performance in environmental conditions.....	13
5.5 Maintenance requirements .....	14
5.6 Location of trackside boards.....	14
5.7 Alignment of trackside boards .....	14
6 Test methods.....	14
6.1 Test samples .....	14
6.2 Test for optical properties.....	14
6.3 Test for environmental properties.....	15
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2008/57/EC .....</b>	<b>16</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>17</b>

## Foreword

This document (EN 16494:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2015 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## **Introduction**

This European Standard was produced for the specification and harmonization of a specific set of ERTMS trackside boards to support ETCS and GSM-R operations.

The existing DMI symbols within the scope of this European Standard were considered for the trackside board designs but were found to be unreadable due to complexity of the designs. For this reason the abstract designs shown in Table 1 were developed.

This European Standard contains colour images for indicational purposes only. The colours are not representative of the specification. The drawings shown in Table 1 and Table 2 are not to scale.



## 1 Scope

This European Standard defines the requirements for the provision, visibility, readability, maintenance and testing of a specific set of ERTMS trackside boards associated with the following DMI and ETCS track conditions:

- ETCS stop marker;
- ETCS location marker, the trackside ETCS signal to identify a specific location on the line;
- level transition, corresponding to transitions between ETCS levels;
- lower pantograph;
- pantograph lowered;
- raise pantograph;
- neutral section announcement;
- neutral section;
- end of neutral section;
- GSM-R network border marker.

This European Standard includes the arrangement of the boards and their interface with existing systems (track, cab design including cab sight lines, visibility by the driver and train head lamps).

NOTE 1 The ETCS and GSM-R signs are needed when the information normally associated with the DMI symbols is provided at the trackside.

NOTE 2 The application of ERTMS trackside boards is not within the scope of this standard.

Sighting requirements are not included within the scope of this standard. Sighting requirements for the boards may be different according to their level of authority: marker boards 'End of Authority' need to be treated with the same level of authority as a signal and may have enhanced sighting requirements; the remaining boards may be sighted as generic signage sighting rules. The sighting process needs to be implemented in accordance with national safety rules.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12899-1:2007, *Fixed, vertical road traffic signs — Part 1: Fixed signs*

EN 15273-1, *Railway applications — Gauges — Part 1: General — Common rules for infrastructure and rolling stock*

### 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

#### 3.1

##### **cab sight lines**

viewing directions achievable by the driver in the normal driving position

#### 3.2

##### **ETCS track conditions**

ETCS operating conditions which include the normal and degraded mode

#### 3.3

##### **ERTMS trackside boards**

fixed permanent boards which provide trackside visual information to train drivers operating under ERTMS

#### 3.4

##### **readability**

characteristic of a sign by which, when it is viewed under the conditions defined for the sign by a person just meeting the relevant eyesight standard, the message it conveys is understandable

### 4 Symbols and abbreviations

For the purposes of this document, the following symbols and abbreviations apply.

DMI	Driver-Machine Interface
ERTMS	European Rail Traffic Management System
ETCS	European Train Control System
GSM-R	Global System for Mobile communication — Rail
LT	Level Transition
TSI	Technical Specification for Interoperability

### 5 Requirements

#### 5.1 General

To assist in readability, the ERTMS trackside boards shall comply with the following:

- physical requirements for the trackside boards, as set out in 5.2;
- optical requirements, as set out in 5.3;
- mechanical performance in environmental conditions, as set out in 5.4;
- maintenance requirements, as set out in 5.5.

The installation of a given trackside board shall require an assessment to determine:

- location, as set out in 5.6;
- selection of the appropriate size from the alternatives given in Tables 3 and 4;

— alignment, as set out in 5.7.

## 5.2 Physical requirements for ERTMS trackside boards

### 5.2.1 General

The design and dimensions of the ERTMS trackside boards are specified in 5.2.2 and 5.2.3.

### 5.2.2 Design

The designs of the ERTMS trackside boards are shown in Table 1 for the ETCS trackside boards and in Table 2 for GSM-R trackside board.

NOTE 1 The colours are not representative of the specification.

NOTE 2 The drawings shown in Tables 1 and 2 are not to scale.

Table 1 — Design of ETCS trackside boards

Description applicable to DMI	Description provided for information only	Symbol
N/A	ETCS Stop Marker	<p>Note that the arrow may face to the left, down or to the right, according to the line to which it refers.</p> <p>In addition to the symbol given above, an identification plate shall be provided. National rules shall apply to the design and positioning of this identification plate.</p> <p>NOTE For completeness, this symbol is reproduced for information only, and has been developed from EEIG 06E068.</p>